

Distribution limitée

WHC-99/CONF.206/3b

Paris, le 1^e septembre 1999

Original : français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**DOUZIEME ASSEMBLEE GENERALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION
CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**Paris, Siège de l'UNESCO, Salle II
28 – 29 octobre 1999**

Point 6 de l'ordre du jour provisoire : Examen de l'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial

Etat des contributions obligatoires et volontaires au Fonds du patrimoine mondial

RESUME

Conformément à la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, Article 16, paragraphe 5, "Tout Etat partie de la Convention qui est en retard dans le paiement de sa contribution obligatoire ou volontaire en ce qui concerne l'année en cours et l'année civile qui l'a immédiatement précédée, n'est pas éligible au Comité du patrimoine mondial, cette décision ne s'appliquant pas lors de la première élection".

Dans ce document, le Secrétariat présente à l'Assemblée générale l'état des contributions obligatoires et volontaires au Fonds du patrimoine mondial arrêtées au 31 août 1999. Avant l'Assemblée générale, un addendum mettant à jour l'état des contributions sera préparé.

Statement of Compulsory Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions obligatoires au 31 août 1999

(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties Etats Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions (avances) (avances) au 31/12/98	Contributions 1999	Collections Between / Sommes reçues entre 1/1/98- 31/08/99	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid (Advance) contributions / Contributions (avances) impayées (avances) 1998	Total unpaid contributions as at / Contributions impayées au 31/08/99	Advance Contributions as at / Contributions (avances) au 31/08/99	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions impayées (avances) au 31/08/99	Etats Parties
COMPULSORY (ARTICLE 16[1])									
Afghanistan	3,078	109		3,078	109	3,187		3,187	Afghanistan
Albania	15	109		15	109	124		124	Albanie
Algeria	4,163	3,416		4,163	3,416	7,579		7,579	Algérie
Andorra		136	136						Andorre
Angola	356	353		356	353	709		709	Angola
Antigua and Barbuda	2,946	81		2,946	81	3,027		3,027	Antigua-et-Barbuda
Argentina	(5,954)	37,174	22,000		9,320	9,320		9,320	Argentine
Armenia	949	407	1,356						Arménie
Australia		53,793	53,793						Australie
Austria	33,346	34,163	67,512				(1)	(1)	(1) Autriche
Azerbaijan	654	786	655		785	785		785	Azerbaïdjan
Bahrain		624	624						Bahreïn
Bangladesh		353			353	353		353	Bangladesh
Belarus	42,538	2,983	42,530	8	2,983	2,991		2,991	Bélarus
Belgium	23,520	40,046	54,832		8,734	8,734		8,734	Belgique
Belize		27	27						Belize
Benin	81	81		81	81	162		162	Bénin
Bolivia		244			244	244		244	Bolivie
Bosnia and Herzegovina	2,940	190		2,940	190	3,130		3,130	Bosnie-Herzégovine
Botswana	353	353	352	1	353	354		354	Botswana
Burkina Faso	3,266	81		3,266	81	3,347		3,347	Burkina Faso
Burundi	4,136	27		4,136	27	4,163		4,163	Burundi
Cambodia		27	27						Cambodge
Cameroon	3,655	461		3,655	461	4,316		4,316	Caméroun
Canada		99,967	99,967						Canada
Central African Republic	4,389	27		4,389	27	4,416		4,416	République centrafricaine
Chile	4,040	4,745	8,785						Chili
China	(1)	35,330			35,329	35,329		35,329	Chine
Colombia	(308)	3,959	3,651						Colombie
Congo	3,112	109		3,112	109	3,221		3,221	Congo
Costa Rica	953	569		953	569	1,522		1,522	Costa Rica
Côte d'Ivoire	1,176	325	1,501						Côte d'Ivoire
Croatia	2,006	1,301		2,006	1,301	3,307		3,307	Croatie

Statement of Compulsory Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions obligatoires au 31 août 1999
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/99	Contributions 1999	Collections Between / Sommes reçues entre 1/1/99- 31/08/99	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid (Advances) Contributions Impayées (avances) 1999	Total unpaid contributions as at / Contributions Impayées au 31/08/99	Advance Contributions (avances) au 31/08/99	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/08/99	Etats Parties
Cuba	(230)	849	722					(3)	Cuba
Cyprus		1,247	1,247						Chypre
Czech Republic		4,392	4,392						République tchèque
Democratic People's Republic of Korea	1,112	678		1,112	678	1,790		1,790	République populaire démocratique de Corée
Democratic Republic of the Congo	1,013	244	1,257		27	27		27	République démocratique du Congo
Dominica		27							Dominique
Dominican Republic	569	542		569	542	1,111		1,111	République dominicaine
Ecuador	786	732	786		732	732		732	Equateur
Egypt	2,467	2,359	2,359	2,467		2,467		2,467	Egypte
El Salvador		434	434						El Salvador
Estonia	(30)	542	542				(30)	(30)	Estonie
Ethiopia		217			217	217		217	Ethiopie
Fiji	187	136	187		136	136		136	Fidji
Finland		19,684	19,684						Finlande
Gabon	7,139	542		7,139	542	7,681		7,681	Gabon
Gambia	769	27		769	27	796		796	Gambie
Georgia	2,047	678		2,047	678	2,725		2,725	Géorgie
Ghana	244	244		244	244	488		488	Ghana
Greece	(48)	12,743	12,743				(48)	(48)	Grèce
Grenada		27			27	27		27	Grenade
Guatemala	3,432	651	3,432		651	651		651	Guatemala
Guinea	124	109		124	109	233		233	Guinée
Guyana	67	27		67	27	94		94	Guyenne
Haiti		81			81	81		81	Haiti
Honduras	136	109		136	109	245		245	Honduras
Hungary		4,365			4,365	4,365		4,365	Hongrie
Iceland		1,166			27	27		27	Islande
India	10,873	10,845	10,873		10,845	10,845		10,845	Inde
Indonesia	892	6,670		892	6,670	7,662		7,662	Indonésie

Statement of Compulsory Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions obligatoires au 31 aout 1999
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions (avances) au 31/12/99	Contributions 1999	Collections Between / Sommes reçues entre 1/1/99- 31/08/99	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid (Advance) contributions / Contributions (avances) impayées 1999	Total unpaid contributions as at / Contributions impayées au 31/08/99	Advance Contributions (avances) au 31/08/99	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/08/99	Etats Parties
Iran, Islamic Republic of	204,039	6,994	32,634	171,405	6,994	178,399		178,399	Iran, République islamique d'
Iraq	42,084	1,626		42,094	1,626	43,720		43,720	Irak
Ireland	7,944	8,134		7,944	8,134	16,078		16,078	Irlande
Italy	(1)	197,168			197,167	197,167		197,167	Italie
Jamaica	(35)	217			182	182		182	Jamaïque
Japan		677,834	677,834						Japon
Jordan	273	217	271	2	217	219		219	Jordanie
Kazakhstan	27,129	2,386	29,515						Kazakhstan
Kenya	(180)	244	54		298	3,136		3,136	Kenya
Kyrgyzstan	2,838	298		2,838					Kirghizistan
Laos People's Democratic Republic		27			27	27		27	République démocratique populaire lao
Latvia	1,627	868	2,495						Lettonie
Lebanon		569			569	569		569	Liban
Libyan Arab Jamahiriya	81,563	4,799		81,563	4,799	86,362		86,362	Jamahiriyah arabe libyenne
Lithuania		786			786	786		786	Lithuanie
Luxembourg		2,467	2,467						Luxembourg
Madagascar		109			109	109		109	Madagascar
Malawi	81	81	162						Malawi
Malaysia	11,184	6,534	6,534	11,184		11,184		11,184	Malaisie
Maldives		27			27	27		27	Maldives
Mali	480	81		480	81	561		561	Mali
Malta		515			515	515		515	Malte
Mauritania	(621)	27					(594)	(594)	Mauritanie
Mauritius	(696)	325			325		(371)	(371)	Maurice
Mexico		35,573	37,000				(1,427)	(1,427)	Mexique
Monaco		136	136						Monaco
Mongolia	260	81		260		341		341	Mongolie
Monrovia		1,491	1,491						Méroc
Mozambique		27			27	27		27	Mozambique
Myanmar	325	298		325	298	623		623	Myanmar
Nepal	(261)	136					(125)	(125)	Népal
Netherlands	9	59,189	29,604	9	29,565	29,564		29,564	Pays-Bas
New Zealand		8,026	8,026						Nouvelle-Zélande

Statement of Compulsory Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions obligatoires au 31 août 1999
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

Etats Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/98	Contributions 1998	Collections Between / Sommes reçues entre 1/1/98- 31/08/98	Unpaid contributions / prior years / contributions Impayées années antérieures	Unpaid (Advance) contributions / Contributions Impayées (avances) 1998	Total unpaid contributions as at / Contributions Impayées au 31/08/99	Advances Contributions (avances) au 31/08/99	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/08/99	Etats Parties
Nicaragua	1,466	27	1,466			27		27	Nicaragua
Niger	452	81	533						Niger
Nigeria	2,084	1,484	3,958						Nigeria
Oman		1,844	1,844						Oman
Pakistan	2,142	2,142	2,142			2,142		2,142	Pakistan
Panama	244	461	461						Panama
Papua New Guinea	244	244	244	244		488		488	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Paraguay	5,949	515	5,949	5,949		6,464		6,464	Paraguay
Peru	2,782	3,443	6,205						Pérou
Philippines	1,327	2,901	4,228						Philippines
Poland		7,510	7,510			7,510		7,510	Pologne
Portugal		15,128	6,562			8,567		8,567	Portugal
Qatar		1,193	1,193			1,193		1,193	Qatar
Republic of Korea	9	36,098	36,057			40		40	République de Corée
Romania	(1,697)	2,440				743		743	Roumanie
Russian Federation	1,420,808	53,983	1,420,806	1,420,806		1,474,589		1,474,589	Fédération de Russie
Saint Kitts and Nevis	398	27	425						Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	27	27	54			81		81	Sainte-Lucie
San Marino		81							Saint-Marin
Saudi Arabia		20,660				20,660		20,660	Arabie saoudite
Senegal	569	217	569	569		786		786	Sénégal
Seychelles	1,478	81	1,478	1,478		1,559		1,559	Seychelles
Slovakia		1,410	1,410						Slovaquie
Slovenia		2,223	2,223						Slovénie
Solomon Islands		27				27		27	Iles Salomon
South Africa	24,510	13,286	37,796						Afrique du Sud
Spain		93,975	93,975						Espagne
Sri Lanka	(983)	434	434					(983)	Sri Lanka
Sudan	1,067	244	1,067	1,067		1,311		1,311	Soudan
Suriname	507	136	39,342	507		643		643	Suriname
Sweden		39,342	39,342						Suède
Switzerland	(2)	44,115	44,113						Suisse

Statement of Compulsory Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions obligatoires au 31 août 1999
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions impayées (avances) au 31/12/98	Contributions 1998	Collections Between / Sommes reçues entre 1/1/98- 31/08/99	Unpaid contributions prior years / Contributions impayées années antérieures	Unpaid (Advance) contributions / Contributions impayées (avances) 1998	Total unpaid contributions as at / Contributions impayées au 31/08/99	Advance Contributions as at / Contributions (avances) au 31/08/99	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions impayées (avances) au 31/08/99	Etats Parties
Syrian Arab Republic		2,332	2,332						République arabe syrienne
Tajikistan	147	190		147	180	337		337	Tadjikistan
Thailand	2,360	6,073	8,433						Thaïlande
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	1,745	136	1,881						L'ex-République Yougoslave de Macédoine
Togo	81	27		81	27	108		108	Togo
Tonga	27	27		27	27	54		54	Tonga
Tunisia		1,030			1,030	1,030		1,030	Tunisie
Turkey		15,970	15,970						Turquie
Turkmenistan	1,655	298		1,655	298	1,953		1,953	Turkménistan
Uganda	124	136	272				(12)	(12)	Ouganda
Ukraine	24,087	10,954		24,087	10,954	35,041		35,041	Ukraine
United Kingdom		184,751	184,751						Royaume-Uni
United Republic of Tanzania		109			109	109		109	République-Unie de Tanzanie
Uruguay	1,735	1,735		1,735	1,735	3,470		3,470	Uruguay
Uzbekistan	43,087	1,356		43,087	1,356	44,453		44,453	Ouzbékistan
Venezuela		6,399			6,399	6,399		6,399	Venezuela
Viet Nam	353	244	597						Viet Nam
Yemen	353	353	356	17	353	370		370	Yémen
Yugoslavia	43,573	1,247		43,573	1,247	44,820		44,820	Yougoslavie
Zambia	3,820	81		3,820	81	3,901		3,901	Zambie
Zimbabwe		325	650						Zimbabwe
TOTAL	2,132,209	1,989,636	1,744,216	1,917,734	463,487	2,381,221	(3,594)	2,377,627	TOTAL

Statement of Voluntary Contributions as at 31 August 1999 / Etat des contributions volontaires au 31 aout 1999

(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

VOLUNTARY (ARTICLE 16[4])

VOLONTAIRE (Article 16[4])

	Amount of Assessment if bound by the provisions of article 16.1 of the convention/ Montant mis en recouvrement si lie aux provisions de l'article 16.1 de la convention		Total 1998/1999	Collections Between/Sommes recues entre 1/1/98 - 31/08/99
	1998	1999		
Brazil	54,010	53,359	107,369	143,831
Bulgaria	1,600	678	2,278	2,278
Cape Verde	27	81	108	Cap-Vert
Denmark	24,510	25,080	49,590	24,511
France	231,629	237,377	469,006	469,007
Germany	343,472	355,998	699,470	699,470
Norway	21,582	22,152	43,734	43,734
United States of America	677,834	677,834	1,355,668	896,125
	1,364,664	1,372,669	2,727,223	2,278,956